

H.10

Recht, Kunst und Wissenschaft

Römische Technologie und Kriegshandwerk – Katapulte und Stadteroberung

nach einer Idee von Dr. Günter Laser, Zeichnungen von Oliver Wettengauer



© RAABE 2025 | Es gelten die [Lizenzbedingungen](#)

Wikimedia Commons CC BY-SA 3.0 _stephanemat

Im siebten Jahr seines Krieges in Gallien sieht sich Caesar einem gallischen Gegner gegenüber, der sowohl das Kriegshandwerk als auch die gallischen Stämme zu gemeinsamen Aktionen zu vereinen versteht: Vercingetorix. Die Schülerinnen und Schüler setzen sich mit Texten auseinander, in denen beide Feldherren durch Belagern ihrer Gegner eine Entscheidung erzwingen wollen. Dazu erarbeiten Sie sich durch die Ausführungen von Vitruv eine Vorstellung von Technologie und schwerem römischem Kriegsgerät.

Auf einen Blick

Krieg und Kriegsgebiet in Gallien

- M 1 Karte von Gallien
- M 2 Caesar und die Gallier
- M 3 Stadteroberung zwischen Belagerung und Sturmangriff (VII,11)

Belagerung und Fall von Avaricum

- M 4 Wettermarsch nach Avaricum (VII,13/16)
- M 5 Die römische Belagerung von Avaricum (VII,17)
- M 6 Caesars Vorbereitung des Angriffs auf Avaricum (VII,27)
- M 7 Eroberung von Avaricum (VII,28)

Bauanleitungen für Kriegsmaschinen – Römische Technologie in Caesars Legionen

- M 8 Bauanleitungen für Kriegsmaschinen: Vegetius zum Herstellen von vinea (epit. 4,15)
- M 9 Vitruv zur Herstellung von Belagerungstürmen
- M 10 Vitruv zur Herstellung von Widderschildkröten
- M 11 Kein Ende des Krieges: Caes. B.G. VII,32)

M 3 Stadteroberung zwischen Belagerung und Sturmangriff (VII,11)

Im Winter des Jahres 52 erhoben sich zahlreiche gallische Stämme gegen Caesars Legionen, die Gallien bereits nahezu vollständig unterworfen hatten. Dem Arvernischen Fürsten Vercingetorix gelang es, aus den Galliern eine gemeinsame Kampftruppe aufzustellen. Mit Gewalt hielt er die Gallier davon ab, die Römer mit Getreide zu versorgen.

(1) Altero die cum ad oppidum Senonum¹ Vellaunodunum² venisset, ne eam post se hostem relinqueret, quo³ expediri re frumentaria ueretur, oppugnare instituit idque biduo⁴ circumvallavit⁵; tertio die missis ex oppido legatis de deditione arma conferri, iumenta⁶ produci⁷, sescentos⁸ obsides⁹ dari iubet. Legati conficere, Gaium Trebonium¹⁰ legatum relinquit. Ipse, ut quam primum¹¹ iter faceret¹², Cenabum¹³ Carnutum¹⁴ proficiscitur; qui tum primam¹⁵ allato nocte de oppugnatione Vellaunoduni, cum longius eam rem ducum iri¹⁶ existimarent, praesidium Cenabituendi causa, quod eo mitterent, comparabant. Huc biduo pervenit. Castris ante oppidum positus diei tempore exclusus¹⁷ in posterum¹⁸ oppugnationem differt quaeque¹⁹ ad eam rem usui sint militibus imperat et, quod oppidum Cenabum pons fluminis Ligeris²⁰ continebat, veritus ne nocte ex oppido profugerent²¹, duas legiones in armis excubare²² iubet. Senabenses²³ paulo ante mediam noctem silentio ex oppido egressi ad flumen transire coeperunt. Qua re per exploratores nuntiata Caesar legiones quas exploratis esse iusserat portis incensis intromittit atque oppido potitur, per paucis ex hostium numero desideratis quin cuncti caperentur, quod pontis atque portuum angustiae multitudinis fugam intercluserant. Oppidum diripit atque incendit, praedam militibus donat, exercitum Ligerem traducit atque Biturigum²⁴ fines pervenit.

1	Senones, -um (n)	[gallischer Volksstamm]
2	Vellaunodunum	Stadt
3	ne eam	umso
4	biduum	Zeitraum von zwei Tagen
5	circumvallare	mit einem Wall umschließen
6	iumentum, i (n)	Zugtier
7	producere	ausliefern
8	sescenti, ae, a	600

9	obses,-idis (m)	Geisel
10	Gaius Trebonius	<i>Eigenname</i>
11	quam primum	möglichst bald
12	iter facere	losmarschieren
13	Cenabum	nach Cenabum
14	Carnutes,-um (m)	Karnuten, <i>gallischer Stamm</i>
15	longius ductum iri	es werde sich länger hinziehen
16	excludere	ausschließen, unmöglich machen
17	in posterum	<i>erg.:</i> diem
18	quaeque	= et ea, quae
19	Liger,-eris (m)	Loire
20	contingere	führen
21	profugere	entfliehen
22	excubare	Wache halten
23	Cenabenses	<i>Einwohner von Cenabum</i>
24	Bituriges,-um (m)	<i>gallischer Stamm</i>

Arbeitsaufträge

Textarbeit

1. Erschließe den lateinischen Text grammatikalisch. Unterstreiche zu diesem Zweck erst nur die Hauptsätze!
2. Markiere in Haupt- und Gliedsätzen die satzwertigen Konstruktionen mit folgenden Symbolen:

kursiv: Subjekts-Akkusativ
kursiv und fett: Partizipialinfinitiv
unterstrichen: attributives Gerundium
 abl. abs.

participium coniunctum (wenn kein unmittelbares Bezugswort in KNG-Kongruenz zu finden ist, markiere das Prädikat)
fett: Kopfverb

Übersetzung

3. Übersetze den Text.

Textarbeit/ Interpretation

4. Trage die Kampfbewegungen in die Karte (M 1) ein.
5. Untersuche den Zusammenhang von satzwertigen Konstruktionen und inhaltlicher Progression: Welche Wirkung erreicht Caesar durch die Ballung gerade von Partizipialkonstruktionen?
6. Ordne die Abläufe einer idealtypischen Belagerung in chronologischer Reihenfolge. Zitiere die lateinischen Ausdrücke, die sich auf das Belagern, Verhandeln und Organisieren beziehen.

M 8 Bauanleitungen für Kriegsmaschinen: Vegetius zum Herstellen von vinea (epit. 4,15)

Im vierten Jahrhundert verfasste Publius Flavius Vegetius Renatus ein Handbuch über das Führen von Kriegen. Im vierten Buch geht es schwerpunktmäßig um Belagerungen.

(1) Vineas dixerunt veteres, quas nunc militari barbaricoque usu causias vocant. E lignis **levioribus**¹ machina **colligatur**², lata pedibus octo, alta pedibus septem, longa pedibus septem, longa pedibus sedecim. (2) Huius tectum munitione duplici tabulatis cratibusque contextitur. (3) Latera quoque vimine saepiuntur, **ne saxorum telorumque impetu penetrentur**³. (4) Extrinsecus autem **ne inmisso**⁴ **concremetur**⁵ **incendio**, crudis ac recentibus coriis vel centonibus contextitur. Istae, **cum plures factae fuerint**, iunguntur in ordinem, sub quibus obsidentes tuti ad subruenda murorum **penetrant** fundamenta.

(1) Unsere Vorfahren nannten das „Weinlauben“, was nun jetzt immer griechischen und fremdländischen Brauch „Sonnenhut“ nennt. Aus _____ Hölzern wird die Kriegsmaschine gebunden, acht Fuß breit, sieben Fuß hoch, sechzehn Fuß lang. (2) Deren Dach wird durch eine doppelte Befestigung aus Brettern und Flechtwerk zusammengefügt. (3) Auch die Seiten werden mit Weidengebüsch umgeben, _____ werden, _____ (4) Aber von außen wird sie mit unbearbeiteten und frischen Fellen oder Lumpen bedeckt, _____ Diese _____, zu einer Reihe verbunden, unter denen Belagerer geschützt zum Niederreißen von Stadtmauern vordringen.

1 vis, e

2 colligare

3 penetrare

4 inmittere, misco, misi, missum

5 concremare

leicht

verbinden

durchdringen

abschießen, entfachen

verbrennen

Vitruv zur Herstellung von Belagerungstürmen

M 9

Unter Berufung auf Diades gibt Vitruv, der als Ingenieur in Caesars Heer gedient hatte, Vorschriften für den Bau unterschiedlicher Kriegsmaschinen:

turres ambulatoriae	bewegliche Belagerungstürme
<p>[10,13,4] Turrem autem minimam ait oportere fieri ne minus altam cubitorum LX, latitudinem XVII, contracturam autem summam imae partis quintam, arrectaria turris in imo dodrantalia in summo semipedalia. Fieri autem ait oportere eam turrem tabulatorum decem, singulis partibus in ea fenestratis. [5] Maiorem vero turrem altam cubitorum CXX, latam cubitorum XXIII <semis> contracturam item quinta parte, arrectaria pedalia in imo, in summo sedigitalia. Hanc magnitudinem turris faciebatur tabulatorum XX, cum haberent singula tabulata circumitionem cubitorum ternum. Regebatur autem coriis crudis, ut ab omni parte essent tutae.</p>	<p>_____ nicht niedriger als _____ 60 Ellen hoch _____ 17 Ellen breit; dass aber die größte Verjüngung des obersten Teil $\frac{1}{5}$, der Stambalken des Trumes unten $\frac{3}{4}$ Fuß, ganz oben $\frac{1}{2}$ Fuß.</p> <p>_____ zehn Stockwerke haben Risse, mit fensterartigen Öffnungen in allen Eilen. [5] Aber ein höherer Turm sei 120 Ellen hoch, 23,5 Ellen breit, die Verjüngung betrage ebenso $\frac{1}{5}$, die Stambalken ganz unten seien einen Fuß stark, ganz oben sechs Finger stark. Der Turm stellte 20 Stockwerke bereit, _____ die einzelnen Stockwerke einen Umgang von drei Ellen, _____. Er bedeckte aber den Turm mit nicht gegerbten Tierhäuten, _____</p>

1 planimae (f)

Beschädigung

M 10 Vitruv zur Herstellung von Widderschildkröten

Testudo arietaria	Die Widderschildkröte
<p>[6] Testudinis arietariae comparatio eadem ratione perficiebatur. Habuerat autem intervallum XXXII, altitudinem praeter fastigium XVI, fastigii autem altitudo ab strato ad summum cubita XVI. Exibat autem in altum et supra medium tectum fastigium non minus cubita duo, et supra extollebatur turricula cubitorum quattuor tabulorum III, quo tabulato summo statuebantur scorpionis et catapultae, inferioribus congregabatur aquae magna multitudo ad extinguendum, si qua vis ignis inmitteretur. Constituebatur autem in eadem arietaria machina, quae Graece dicitur criodocis in qua conlocabatur torus peritatus in torno, in quo insuper constituebatur aries rudens, et duodecim et reductionibus efficiens magnos operis effectus regitur autem his coriis crudi quemadmodum in turris.</p>	<p>Die Konstruktion der Widderschildkröte _____.</p> <p>_____. Sie _____ aber die Breite von 32 Ellen _____, eine Höhe von 16 Ellen mit Ausnahme des Giebels, aber die Höhe des Giebels betrug von der horizontalen Decke bis zur Spitze 16 Ellen. Das Dach erhob sich aber auch in der Mitte des Daches nicht weniger als 2 Ellen und darauf _____ kleine Türme _____, vier Ellen hoch und drei Stockwerke hoch; in diesem obersten Stockwerk wurden Skorpione und Katapulte aufgestellt, in den tiefer gelegenen wurde eine große Menge Wasser gesammelt, _____.</p> <p>In dieser Schildkröte wurde aber das Widdergestell _____, das auf Griechisch criodocis genannt wird, in dem ein Balken aufgestellt wurde, der auf einer Drechslerwerkbank _____, auf dem oben drauf ein Widder _____, der durch das Nachvorne- und Nachhintenführen von starken Seilen große Wirkung des Werks erreichte. Diese Widderschildkröte wurde aber wie ein Turm mit nicht geerbten Häuten _____.</p>